



Briuselis, 2013 02 15
COM(2013) 79 final

2013/0050 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turėtų laikytis atitinkamuose Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos komitetuose dėl Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos taisyklių Nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ir 129 ir Bendrojo techninio reglamento Nr. 12 priderinimo prie technikos pažangos

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija (JT EEK) tarptautiniu lygmeniu rengia suderintus reikalavimus, kuriais siekiama pašalinti technines kliūtis Pataisyto 1958 m. susitarimo susitariančiųjų šalių prekybai variklinėmis transporto priemonėmis ir užtikrinti aukštą tokių transporto priemonių saugos ir aplinkos apsaugos lygį.

1997 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimu 97/836/EB Sąjunga prisijungė prie Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos susitarimo dėl suvienodintų techninių normų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal tas normas suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų (Pataisytas 1958 m. susitarimas)¹, o 2000 m. sausio 31 d. Tarybos sprendimu 2000/125/EB dėl Susitarimo dėl bendrųjų techninių reglamentų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse (Paralelus susitarimas)², patvirtinimo Sąjunga prisijungė prie Paralelaus susitarimo.

JT EEK WP 29 – Pasaulinio transporto priemonių taisyklių derinimo forumo – posėdžiai rengiami tris kartus per metus, t. y. kiekvienų metų kovo, birželio ir lapkričio mėnesiais. Per kiekvieną posėdį, siekiant atsižvelgti į techninę pažangą, priimami nauji galiojančių JT EEK taisyklių arba bendrųjų techninių reglamentų pakeitimai. Prieš kiekvieną WP 29 posėdį šiuos pakeitimus patvirtina viena iš šešių WP 29 darbo grupių.

Vėliau WP 29 posėdyje, jei yra susitariančiųjų šalių kvorumas ir kvalifikuota balsų dauguma, vyksta galutinis balsavimas dėl pakeitimų priėmimo, rengiami priedai ir klaidų ištaisymai. WP 29 forume ES yra dviejų susitarimų (1958 ir 1998 m.) susitariančioji šalis ir balsuoja valstybių narių vardu. Kaskart rengiamas Tarybos sprendimas, vadinamas megasprendimu, kuriame pateikiamas pakeitimų sąrašas, priedai ir klaidų ištaisymai ir Komisijai suteikiamas leidimas kiekviename WP 29 posėdyje balsuoti valstybių narių vardu.

Šiame Tarybos sprendime apibrėžiama Sąjungos pozicija balsuojant dėl pakeitimų, priedų ir klaidų ištaisymų, pateiktų balsuoti WP 29 2013 m. kovo mėn. posėdyje, vyksiančiame 2013 m. kovo 12–15 d.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Su Variklinių transporto priemonių techniniu komitetu konsultuotasi 2013 m. vasario 6 d., į valstybių narių ekspertų pastabas atsižvelgta.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

• Siūlomų veiksmų santrauka

¹ OL L 346, 1997 12 17, p. 78.

² OL L 35, 2000 2 10, p. 12.

Pasiūlyme apibrėžiama Sąjungos pozicija balsuojant dėl JK EEK taisyklių Nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ir 129 ir JK EEK bendrojo techninio reglamento Nr. 12 pakeitimų.

- **Teisinis pagrindas**

Siekiant atsižvelgti į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ypatumus, anksčiau naudotas teisinis pagrindas, pateiktas 1 ir 2 konstatuojamosiose dalyse, pakeistas tiesiogine nuoroda į 218 straipsnio 9 dalį.

- **Subsidiarumo principas**

Tik Sąjunga gali balsuoti už tokius tarptautinius dokumentus kaip JT EEK taisyklių ir bendrųjų techninių reglamentų projektai ir įtraukti juos į Sąjungos variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo sistemą. Taip ne tik išvengiama vidaus rinkos susiskaidymo, bet ir visoje Sąjungoje užtikrinami vienodi sveikatos apsaugos ir saugos standartai. Be to, esama masto ekonomijos privalumų: gaminiai gali būti gaminami visai Sąjungos ir netgi tarptautinei rinkai ir jų nereikia specialiai pritaikyti, kad būtų gautas nacionalinis tipo patvirtinimas kiekvienoje valstybėje narėje.

Todėl pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą, nes juo nesiekama daugiau nei būtina norint įgyvendinti tinkamo vidaus rinkos veikimo užtikrinimo tikslus, tuo pačiu išlaikant aukštą visuomenės saugos ir apsaugos lygį.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – Tarybos sprendimas.

Šis pasirinkimas laikomas tinkamu, nes atitinka SESV 218 straipsnio 9 dalies reikalavimus.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turėtų laikytis atitinkamuose Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos komitetuose dėl Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos taisyklių Nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ir 129 ir Bendrojo techninio reglamento Nr. 12 priderinimo prie technikos pažangos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį ir 218 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1997 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimu 97/836/EB³ Sąjunga prisijungė prie Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) susitarimo dėl suvienodintų techninių normų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal tas normas suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų (Pataisytas 1958 m. susitarimas);
- (2) 2000 m. sausio 31 d. Sprendimu 2000/125/EB⁴ Sąjunga prisijungė prie Susitarimo dėl bendrųjų techninių reglamentų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse (Paralelus susitarimas);
- (3) 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, nustatančia motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus (Pagrindų direktyva)⁵, valstybių narių patvirtinimo sistemos pakeistos Sąjungos tvirtinimo procedūra, taip nustatant suderintą visoms naujoms transporto priemonėms, sistemoms, sudėtinėms dalims ir atskiriems techniniams mazgams taikomų administracinių nuostatų ir bendrųjų techninių reikalavimų sistemą. Ta direktyva JT EEK taisyklės įtrauktos į ES transporto priemonių tipo patvirtinimo sistemą kaip tipo patvirtinimo reikalavimai arba kaip alternatyvos Sąjungos teisės aktams. Priėmus Direktyvą 2007/46/EB Sąjungos teisės aktai, susiję su transporto priemonių tipo patvirtinimu, vis dažniau keičiami JT EEK taisyklėmis;

³ OL L 346, 1997 12 17, p. 78.

⁴ OL L 35, 2000 2 10, p. 12.

⁵ OL L 263, 2007 10 9, p. 1.

- (4) atsižvelgiant į įgytą patirtį ir technologijų plėtrą, reikia pakoreguoti tam tikrus elementus ar savybes, kuriems taikomos JK EEK taisyklės Nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ir 129 ir Bendrasis techninis reglamentas Nr. 12;
- (5) tikslinga nustatyti, kokios pozicijos dėl minėtų JT EEK aktų pakeitimų turi būti Sąjungos vardu laikomasi Pataisyto 1998 m. susitarimo administraciniame komitete ir Paralelaus susitarimo vykdomajame komitete,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Pataisyto 1958 m. susitarimo administraciniame komitete ir Paralelaus susitarimo vykdomajame komitete 2013 m. kovo 12–15 d., yra balsuoti už siūlomus priede išvardytus pakeitimus.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pranešimo apie jį dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Europos Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytas sąrašas:

Taisyklės Nr. 3 (variklinių transporto priemonių šviesogražiai atšvaitai) 02 serijos pakeitimų 14 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/13
Taisyklės Nr. 6 (posūkių žibintai) 01 serijos pakeitimų 24 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/14
Taisyklės Nr. 7 (gabaritiniai, stabdymo ir kraštinio kontūro gabaritiniai žibintai) 02 serijos pakeitimų 22 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/15
Taisyklės Nr. 13 (sunkiasvorių transporto priemonių stabdžiai) 11 serijos pakeitimų 3 klaidų ištaisymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/26
Taisyklės Nr. 19 (priekiniai rūko žibintai) 04 serijos pakeitimų 5 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/16
Taisyklės Nr. 37 (kaitinamosios lempos) 03 serijos pakeitimų 41 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/17
Taisyklės Nr. 43 (saugiosios įstiklinimo medžiagos) 01 serijos pakeitimų 2 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/8
Taisyklės Nr. 45 (žibintų valytuvai) 01 serijos pakeitimų 8 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/19
Taisyklės Nr. 46 (netiesioginio matymo įtaisai) 03 serijos pakeitimų 2 papildymo ir 04 serijos pakeitimų 01 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/9
Taisyklės Nr. 48 (apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų įrengimas) 04 serijos pakeitimų 11 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/20
Taisyklės Nr. 48 (apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų įrengimas) 05 serijos pakeitimų 4 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/21
Taisyklės Nr. 48 (apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų įrengimas) 06 serijos pakeitimų 2 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/22
Taisyklės Nr. 48 (apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų įrengimas) 04 serijos pakeitimų 10 papildymo, 05 serijos pakeitimų 3 papildymo ir 06 serijos pakeitimų 1 papildymo 1 klaidų ištaisymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/28
Taisyklės Nr. 51 (M ir N kategorijų transporto priemonių triukšmas) 02 serijos pakeitimų 9 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/3
Taisyklės Nr. 53 (apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų įrengimas L ₃ kategorijos transporto priemonėse) 01 serijos pakeitimų 14 papildymo 1 klaidų ištaisymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/29 WP.29-159-02
Taisyklės Nr. 60 (vairuotojo valdomi mopėdų ir motociklų valdymo įtaisai) 4 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/10

Taisyklės Nr. 67 (SND transporto priemonės) 01 serijos pakeitimų 12 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/11
Taisyklės Nr. 69 (lėtaeigių transporto priemonių galiniai numerio ženklai) 01 serijos pakeitimų 5 papildymo 1 klaidų ištaisymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/30
Taisyklės Nr. 77 (stovėjimo žibintai) pradinės versijos 16 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/39
Taisyklės Nr. 87 (dieniniai žibintai) 17 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/23
Taisyklės Nr. 91 (šoniniai gabaritiniai žibintai) pradinės versijos 15 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/40
Taisyklės Nr. 106 (žemės ūkio transporto priemonių pneumatinės padangos) 10 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/6
Taisyklės Nr. 109 (komercinių transporto priemonių restauruotos pneumatinės padangos) 1 redakcijos 1 klaidų ištaisymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/27
Taisyklės Nr. 117 (padangos: pasipriešinimas riedėjimui, riedėjimo triukšmas ir sukibimas su šlapia danga) 02 serijos pakeitimų 3 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/7
Taisyklės Nr. 118 (degimo pobūdis) 02 serijos pakeitimų 1 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/12
Taisyklės Nr. 119 (posūkių apšvietimo žibintai) 01 serijos pakeitimų 3 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/24
Taisyklės Nr. 121 (įtaisų, kontrolės lempučių ir rodytuvų identifikavimas) 01 serijos pakeitimų pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2012/30
Taisyklės Nr. [128] (šviesos diodų (LED) maitinimo šaltiniai) 1 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/25
Taisyklės Nr. [129] (vaikų apsaugos sistemų tobulinimas) 1 klaidų ištaisymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/31
Taisyklės Nr. [129] (vaikų apsaugos sistemų tobulinimas) 1 papildymo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/37
Bendrojo techninio reglamento Nr. 12 (dviračių transporto priemonių valdymo mechanizmai, signalinės lempučių ir rodytuvai) 1 pakeitimo pasiūlymas	ECE/TRANS/WP.29/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35